



Verein für Ergänzte Laut-Sprachen (VELS)

ein Projekt der Association suisse pour les Langues Parlées Complétées (ALPC)

CCP-12-25617-7 ALPC - IBAN CH76 0900 0000 1202 5617 7

www.edls.ch und www.alpc.ch

Sekretariat: Anoucha Betti, Denantou 13, 1006 Lausanne

Handy (nur SMS) 076 366 72 22 – E-Mail: sekretariat (at) alpc.ch



Deutsch und ELS

Pierre Lutz (ehrenamtlich beauftragt)

pierre.lutz (at) hotmail.ch und 079 413 53 36

Sehr geehrte Damen und Herren,
Liebe Eltern und Freunde der ELS,

Februar 2020

Das « Team Genf », das die Ausbildungs-Wochenenden für ELS in Villars VD von 2018 bis 2020 organisiert, freut sich Sie/Euch zum letzten Mal auf

Samstag und Sonntag, den 9. und 10. Mai 2020

ins Hotel « Eurotel Victoria », route des Layeux, CH - 1884 Villars-sur-Ollon VD

024 495 31 31 – www.eurotel-victoria.ch

einladen und dort in die « **80ER JAHRE** » versetzen zu dürfen.

In den Beilagen sind alle Dokumente zur Information und Anmeldung für dieses Ausbildungs-Wochenende. Für eine optimale Organisation der Kodier-Gruppen und Kinder-Workshops sind wir Ihnen/Euch dankbar, die Frist zur Anmeldung **unbedingt** (das Formular schliesst sich!) einzuhalten:

Freitag, den 6. März 2020

Das Programm erlaubt den Teilnehmern nicht nur die Grundlagen der Ergänzten Laut-Sprachen zu lernen oder ihren Kode zu verbessern, sondern auch Kontakte zu knüpfen, und dies in einem entspannten Umfeld. Der Erfahrungsaustausch (beim Ausruhen von Hand und Arm) ist bewusster Bestandteil der Kodier-Kurse.

Je nach Verfügbarkeit der Ausbilder ist es Gehörlosen/Hörbeeinträchtigten möglich einen Dekodierkurs in Französisch zu besuchen. Auch Kurse für die EfLS (LfPC, der französische Kode) oder für Cued Speech (der englische Kode) können belegt werden. Die Kodier-Kursleiter, Eltern oder ELS-Kodier-Dolmetscher, sind alle ehrenamtlich. Toleranz und Respekt werden also erwartet.

Villars ELS, für wen?

Diese Ausbildung in Villars VD richtet sich in erster Linie an **Familien, Angehörige und Fachleute aus dem Umfeld einer Person, die mit einer Hörbeeinträchtigung lebt**. Und an jene die eine ELS lernen und noch verbessern wollen. Aus organisatorischen Gründen können wir Anmeldungen von Partnern und Kindern von Fachleuten nicht mehr berücksichtigen. Wer **nur am Abendessen** am Samstag teilnehmen will, muss sich unbedingt beim Sekretariat des VELS rechtzeitig anmelden.

Im Hinblick auf die Kindertätigkeiten (Workshops) sind wir Ihnen/Euch dankbar genau anzugeben welche Tätigkeiten **Ihre Kinder aus medizinischen oder anderen Gründen nicht mitmachen können**. Diese Angaben werden bei der Gruppenbildung berücksichtigt. Änderungen vor Ort sind ganz selten und nur ausnahmsweise noch möglich.

Die minderjährigen Jugendlichen können ohne ihre Eltern nicht an diesem ELS-Wochenende teilnehmen, ausser eine andere erwachsene Person (Elternteil oder Fachperson), die am ganzen Wochenende teilnimmt, übernimmt die Verantwortung für ihn/sie. Der VELS (ALPC) lehnt jede Verantwortung ab und übernimmt keine Aufsichtsfunktion ausserhalb der Kodier-Gruppen und Workshops.

Hier nun die organisatorischen Aspekte:

1. KINDER ab 2 bis 4 (vollen) Jahren: Kinderhütedienst während den Kodier-Kursen für Erwachsene

Fachpersonen für Kleinkinder sind im Einsatz. Rüsten Sie Ihr Kind mit einem Rucksack aus:

- Jacke
- Hausschuhe (für innen)
- Badekleid, Tuch und « Flügeli » für das Schwimmbad
- Alle anderen Sachen (Windeln, Trinkflaschen, Kuddel/Kuschel/Schmuse-Tuch/Tier usw.)
- Schuhe (für draussen)
- Kappe und Handschuhe
- Hörhilfen (mit Etui!)

Bitte die Initialen Ihres Kindes auf allen diesen Sachen anbringen und den Sack etikettieren, Danke.

2. KINDER ab 5 bis 15 (vollen) Jahren: Kodier-Kurse und Workshops

Die Kinder ab 5 Jahren haben die Gelegenheit den ELS-Kode zu erlernen oder zu verbessern und in Workshops bei sportlichen, praktischen und kulturellen Tätigkeiten teilzunehmen. Wir bitten Sie Ihr Kind mit einem Rucksack auszurüsten, der alle Sachen dafür und den jeweilig ganzen Tag, gemäss seinen Workshops, enthält (siehe unten!).

Zur Erinnerung: Alle Kinder müssen für Kodier-Kurse und Workshops eingeschrieben sein.

Das Organisations-Team teilt die Kinder in die Kodier-Gruppen und Workshops ein (gemäss Eingang der Anmeldung). Sie haben die Möglichkeit anzugeben, an welchen **maximal 2** (zwei) Workshops Ihr Kind **nicht mitmachen kann, darf oder will**.

Wir bieten folgende Workshops für die Kinder an:

- Sport (*Schuhe für Halle, Shorts, T-Shirt*)
- Kochen
- Spielen
- Basteln
- Informatik (ab 12 Jahren)
- Schwimmbad
- Bowling (*ab 6 Jahren*)
- Wandern
- Schlagzeug spielen (eventuell)

3. JUGENDLICHE ab 16 Jahren: Kodier-Kurs und Workshops

Da die Workshops für Kinder bis 15 Jahre vorgesehen sind, werden Jugendliche ab 16 Jahre, wenn nötig, deren **Hilfsleiter** oder schreiben sich in einen Kodier-Kurs für Erwachsene (Vollzeit!) ein. Bitte geben Sie auf der Anmeldung den Kode-Level an, in dem sich die Jugendlichen in den jeweiligen Workshops am wohlsten fühlen.

Alle Jugendlichen müssen während des Wochenendes **kodieren**.

4. Preise und Politik zur möglichen finanziellen Unterstützung

a. Mögliche finanzielle Unterstützung (Politik, Regeln) – Subvention

Der Preis unserer Ausbildungskurse ist teilweise durch das BSV (Bundesamt für Sozialversicherungen, über den Leistungsvertrag) subventioniert. Trotzdem kann er in einem Budget eine deutliche Belastung sein.

Sollte dies für Sie zutreffen, können Sie sich an Frau Anoucha Betti (076 366 72 22, nur SMS) oder per E-Mail an « [secretariat \(at\) alpc.ch](mailto:secretariat@alpc.ch) » wenden. Im Rahmen unserer Möglichkeiten werden wir eine Lösung suchen, die Ihnen eine Teilnahme ermöglichen wird.

b. Preis

Der Pauschalpreis umfasst 3 **Verpflegungen** (Samstagabend, Sonntagmorgen und -mittag), Übernachtung, Kurse und Workshops. Sie finden sie auf der Beilage **Tarife**.

Wir sind Ihnen dankbar, wenn Sie Ihre Überweisung, wenn immer möglich, elektronisch tätigen, sobald Sie die Bestätigung per Mail zu Ihrer Anmeldung bekommen haben, aber spätestens bis zum 30. April 2020.

IBAN: CH76 0900 0000 1202 5617 7, BIC POFICHBEXXX,
Postfinance, Clearing 09000, zu Gunsten von ALPC (VELS), CH - 1009 Pully VD
Bemerkung: **Villars ELS 2020-01**.

Sie können den Betrag ebenfalls mit dem Einzahlungsschein überweisen, den Sie am Ende der elektronischen Einschreibung finden. **Bitte bedenken Sie, dass die Kosten so für den VELS bedeutend höher sind.**

c. Abmeldung

Falls Sie sich abmelden müssten und dies bis zum **1. Mai 2020** per Briefpost ans Sekretariat oder mit E-Mail an « [secretariat \(at\) alpc.ch](mailto:secretariat@alpc.ch) » und Kopie an « [pierre.lutz \(at\) hotmail.ch](mailto:pierre.lutz@hotmail.ch) » tun, erstatten wir Ihnen 80% des Wochenend-Kurspreises. Nach diesem Datum kann keine Rückerstattung mehr erfolgen.

d. Kodier-Kurs-Leiter, Workshop-Leiter und HelferInnen

Erwachsene, die gerne einen Kodier-Kurs oder Workshop leiten oder dabei helfen möchten, sind willkommen! Bitte teilen Sie uns Ihre Verfügbarkeiten, Ihre Koordinaten und Ihr Kodier-Level mit. Dann aber auch die Kodier-Gruppen oder die Workshops, die sie übernehmen oder bei denen Sie mithelfen könnten. Geben Sie uns auch Ihre eventuellen Bemerkungen dazu.

KOMMT VERKLEIDET

Das « Genfer » Team:

Chantal Wasmer, Anne Salinesi, Sophie Clavel, Ella Joalland, Séverine Macey, Sabine Chevallier, Anabela Magalhães, Laeticia Gallay, Salomé Nanni, Marylène Mick Chevallay;
mit Pierre Lutz (D)

